

## LEGAL NOTICE

*Effective as of 1 May, 2019*

Pursuant to the provision of Articles 6-III and 19 of French Law no. 2004-575 of 21 June 2004 on Confidence in the Digital Economy – also known by its acronym L.C.E.N. –, users of and visitors to the website, <https://artlingua.com>, are hereby informed of this Legal Notice.

The ArtLingua website, hereinafter referred to as the "Website", can be accessed at "<https://artlingua.com>". Access to and use of the Website is subject to the terms and provision of this Legal Notice, and to any applicable laws and regulations.

The user understands and accepts that accessing and using this Website implies their full and unreserved acceptance of all of the terms and provisions hereof.

### Article 1: Legal Information

#### OWNER/PUBLISHER

This Website is owned and published by ArtLingua, a limited-liability company incorporated under the laws of France with a share capital of EUR 2,000.00, registered with the Toulouse RCS (Trade and Companies Register) under the number 503 664 815, having its registered office at 105B chemin de Campuno, 31380 Villariès, FRANCE.

Intra-community VAT number: FR43 503 664 815

For any information concerning the content and/or operation of this Website, please contact ArtLingua at the following postal address:

82 rue de Fenouillet  
FR-31200 Toulouse  
FRANCE  
Tel.: +33 (0)581 314 111

Publication Manager:

Christèle Bangoura, General Manager, ArtLingua  
E-mail: [christele@artlingua.com](mailto:christele@artlingua.com)

## **GRAPHIC DESIGN**

This Website is an original intellectual creation and, as such, is protected by copyright. It was designed by Twisted Marketing Limited (<https://websitesfortranslators.co.uk>).

Anyone who infringes the intellectual property rights attaching to the various objects published on this Website shall be deemed guilty of copyright infringement and liable to sanctions provided for by law.

This Website was created using the content management system, WordPress.

## **Photograph credits**

With the exception of copyright-free photographs, all images and photographs published on this Website are the property of ArtLingua. They may not be reproduced, either in whole or in part, without the prior consent of ArtLingua.

## **Copyright**

The general structure of this Website, as well as all texts, photographs, images and sounds used on this Website, are the property of ArtLingua. Reproducing or representing any substantial content of this Website or any of its components, either in whole or in part, by any means whatsoever, without the express consent of ArtLingua shall be deemed an infringement of copyright, which is punishable under articles L.335-2 and seq. of the French Intellectual Property Code.

All information, pictograms, photographs, images, texts, video sequences, be they with or without sound, and any other document published on this Website, are protected by industrial and/or intellectual property rights and are used by ArtLingua either as the holder of said rights or because ArtLingua has been duly authorized to do so.

Accordingly, it is strictly forbidden to reproduce, represent, adapt, translate and/or modify, either in whole or in part, any part of this Website. Similarly, it is strictly forbidden to transfer any part of this Website to another website.

Pursuant to Article L122-5 of the French Intellectual Property Code, paper copies of the objects published on this Website that are protected by copyright are authorized for private use.

However, it is strictly forbidden to reproduce said objects, either in whole or in part, without the prior written consent of the author.



**The one-stop  
translation and localization  
solution for your multilingual content!**

### **Logo and graphic charter**

The logo and graphic charter are the property of ArtLingua.

As such, it is strictly forbidden to reproduce these graphic elements, either in whole or in part, without the prior written consent of ArtLingua. Similarly, it is strictly forbidden to alter the proportions, colors and components of said graphic elements.

### **Hyperlinks**

ArtLingua may not be held liable for the content of any third-party web sites that may be accessed through any external hyperlinks used on this Website.

The publication of hyperlinks to this Website is authorized only with the prior express consent of ArtLingua.

### **HOSTING**

The Website is hosted by HostPapa, whose registered office is located at the following address:

5063 N Service Road  
Suite 100  
Burlington, ON  
L7L 5H6, Canada

<https://hostpapa.fr>

hereinafter referred to as the "Web Host"

Any visitor who browses, reads, views or otherwise uses this Website shall be considered a user of this Website.

hereinafter referred to collectively as "Users"

## **Article 2: Access to the Website**

In principle, this Website is accessible to Users 24 hours a day, 7 days a week, unless access is interrupted for the purpose of maintenance, whether scheduled or otherwise, or due to force majeure.

If the Website cannot be accessed, the publisher will make every endeavor to restore access. The publisher may not be held liable for any losses, claims or damages whatsoever arising as a result of the unavailability of the Website.

### Article 3: Collection of personal data and data protection

#### Collected personal data

Two categories of personal data are collected on the Website:

- data entered by Users and submitted via the forms used on the Website;
- data collected through the audience measurement tool, Google Analytics.

No personal data are collected without your knowledge. The personal data collected on the Website are those that you voluntarily submit using the forms on the Website. Please refer to our Privacy Policy for further information.

### Article 4: Applicable law and jurisdiction

The terms and provisions of this Legal Notice are governed by the laws of France. Should any dispute arise which cannot be amicably settled, said dispute shall be finally settled by the competent French courts.

### Article 5: Contact

To report any illegal content or activity, Users may contact the Publisher by e-mail at [webmaster@artlingua.com](mailto:webmaster@artlingua.com), or send the Publisher a registered letter with acknowledgment of receipt to the address mentioned herein.